आचार संहिता

हमारी आचार संहिता

KNORR-BREMSE

Dear colleagues,

Increasing globalization, growing competition as well as social and climate policy challenges worldwide: It has never been so important for an international company to operate by unified standards. Acting with integrity, responsibility and in an exemplary manner is a part of Knorr-Bremse Group's company concept as a global technology leader. Therefore, in addition to our corporate values, we have adopted a Code of Conduct, the binding principles and rules of which apply to all of us as Knorr-Bremse employees.

प्रिय सहकर्मियों,

बढ़ते वैश्वीकरण, बढ़ती प्रतिस्पर्धा के साथ-साथ दुनिया भर में सामाजिक और जलवायु नीति संबंधी चुनौतियां: किसी अंतरराष्ट्रीय कंपनी के लिए एकीकृत मानकों के अनुसार परिचालन करना इतना महत्वपूर्ण कभी नहीं रहा। एक वैश्विक तकनीकी अगुआ के तौर पर निष्ठा, ज़िम्मेदारी के साथ और अनुकरणीय ढंग से कार्य करना Knorr-Bremse Group की कंपनी संकल्पना का एक हिस्सा है। इसीलिए, हमारे कॉर्पोरेट मूल्यों के अलावा, हमने एक ऐसी आचार संहिता अपनाई है, जिसके बाध्यकारी सिद्धांत और नियम Knorr-Bremse के कर्मचारियों के रूप में हम सभी पर लागू होते हैं।

A policy for all employees worldwide

This Code of Conduct is designed to provide guidance for all of us in our interactions with employees, colleagues, as well as with our customers, business partners and for our behaviour in the social environment in which we operate. It sets standards of an integrated and correct business conduct and helps us maintain an ethical and legitimate behaviour in our daily work. We expect all employees not only to observe internal regulations, but also to comply with all laws, avoid conflicts of interest, safeguard the company's assets, support workplace safety, ensure high product quality, respect climate and environmental protection and to operate in conformity with our corporate values and principles. Over the past few years, the Code of Conduct has enabled us to create a working environment at Knorr-Bremse that is characterized by integrity, respect and fair and responsible behaviour. We would like to maintain and further strengthen this success. Therefore, please continue to complete the eLearning on this Code of Conduct every two years.

दुनियाभर के सभी कर्मचारियों के लिए एक नीति

यह आचार संहिता हम सभी कर्मचारियों, सहकर्मियों के आपसी संवाद के साथ-साथ हमारे ग्राहकों, व्यावसायिक भागीदारों के साथ संवाद को और उस सामाजिक परिवेश में हमारे व्यवहार को मार्गदर्शन प्रदान करने हेतु तैयार की गई है जिसमें हम परिचालनरत हैं। यह एकीकृत और सही व्यावसायिक आचरण के मानक तय करती है तथा हमें अपने दैनिक कार्य में एक नैतिक और न्यायसंगत व्यवहार बनाए रखने में मदद करती है। हम अपने सभी कर्मचारियों से आंतरिक नियमों का अनुपालन करने के साथ-साथ सभी कानूनों का पालन करने, हित संबंधी टकराव से बचने, कंपनी की संपत्ति के सुरक्षा-उपाय करने, कार्यस्थल-सुरक्षा का समर्थन करने, उत्पादों की उच्च गुणवत्ता सुनिश्चित करने, जलवायु और पर्यावरण संरक्षण का सम्मान करने और हमारे कॉर्पोरेट मूल्यों और सिद्धांतों के अनुरूप कामकाज करने की भी अपेक्षा करते हैं। बीते कुछ वर्षों में, आचार संहिता ने हमें Knorr-Bremse में ऐसा कामकाजी माहौल तैयार करने में सक्षम बनाया है, जिसकी खासियत है निष्ठा, सम्मान और निष्पक्ष तथा ज़िम्मेदारी भरा व्यवहार। हम इस सफलता को बनाए रखना तथा आगे और मज़बूत बनाना चाहेंगे। इसलिए, कृपया इस आचार संहिता पर आधारित ईलर्निंग को हर दो साल में पूरा करते रहें।

Pursuing values and principles: The foundation of our coexistence

Whether in person at one of our locations worldwide or in digital communication: All our activities affect the daily interaction at Knorr-Bremse, but also the corporate culture and reputation of our company. It is therefore up to all of us to live up to our values and fundamental principles and to let them guide our actions. Every manager and every employee is responsible for ensuring that their conduct complies with the principles set out in this Knorr-Bremse Code of Conduct.

Your Executive Board

मूल्यों और सिद्धांतों को आगे बढाना: हमारे सह-अस्तित्व की बुनियाद

दुनिया भर में हमारे किसी एक स्थान (लोकेशन) पर व्यक्तिगत या डिजिटल संचार में: हमारी सभी गतिविधियां Knorr-Bremse में केवल हमारे दैनिक संवाद (इंटरैक्शन) को ही नहीं, बल्कि हमारी कंपनी की कॉर्पोरेट संस्कृति और साख को भी प्रभावित करती हैं। इसलिए हम सब की यह ज़िम्मेदारी है कि हम अपने मूल्यों और मूलभूत सिद्धांतों पर खरा उतरें और उन्हें अपने कार्यों का मार्गदर्शक बनाएं। प्रत्येक प्रबंधक और प्रत्येक कर्मचारी की यह ज़िम्मेदारी है कि वे अपने आचरण में इस Knorr-Bremse आचार संहिता में तय किए गए सिद्धांतों का अनुपालन होना सुनिश्चित करें।

आपका कार्यकारी बोर्ड,

Marc Llistosella | Dr. Nicolas Lange | Dr. Claudia Mayfeld | Bernd Spies | Frank Markus Weber

आचार संहिता

Preamble

This Code of Conduct contains important fundamental principles and provides guidance on appropriate handling of day-to-day business as well as strategic action and planning. It is based not only on our corporate values, but also on the initiative of the UN Global Compact. The Code of Conduct is an expression of our determination to observe fair and sustainable business practices and to base our actions on ethical and responsible principles.

प्रस्तावना

इस आचार संहिता में महत्वपूर्ण मूलभूत सिद्धांत समाविष्ट हैं और यह रोज़मर्रा के कामकाज को सही ढंग से संभालने के साथ-साथ रणनीतिक कार्रवाई और योजना बनाने के संबंध में मार्गदर्शन प्रदान करती है। यह न केवल हमारे कॉर्पोरेट मूल्यों पर, बल्कि संयुक्त राष्ट्र ग्लोबल कॉम्पैक्ट की पहल पर भी आधारित है। आचार संहिता निष्पक्ष और टिकाऊ व्यावसायिक परिपाटियों (सस्टेनेबल बिजनेस प्रैक्टिसेज) का पालन करने तथा हमारे कार्यों को नैतिक और दायित्वपूर्ण सिद्धांतों पर आधारित करने के हमारे संकल्प की अभिव्यक्ति है।

Scope

As a responsible company, Knorr-Bremse actively encourages the observance and compliance with the following principles. This Code of Conduct applies to all employees of the Knorr-Bremse Group worldwide. Regional codes and guidelines within the Group may specify these, as long as they do not contradict the following basic principles.

दायरा

एक ज़िम्मेदार कंपनी के रूप में, Knorr-Bremse निम्नलिखित सिद्धांतों के पालन और अनुपालन को सक्रिय रूप से प्रोत्साहित करती है। यह आचार संहिता दुनियाभर में Knorr-Bremse Group के सभी कर्मचारियों पर लागू होती है। ग्रुप के भीतर क्षेत्रीय संहिताएं और दिशानिर्देश इन्हें विशिष्ट रूप से निर्देशित कर सकते हैं, बशर्ते वे निम्नलिखित बुनियादी सिद्धांतों के विरोध में न हों।

1. Compliance with laws and directives

We observe the statutory and corporate regulations that apply to our work. Furthermore, we examine carefully which good company practices should be used in support of responsible corporate governance.

1. कानूनों और निर्देशों का अनुपालन

हम हमारे काम पर लागू होने वाले वैधानिक और कॉर्पोरेट नियमों का पालन करते हैं। इसके अलावा, हम सावधानीपूर्वक जांच करते हैं कि ज़िम्मेदार कॉर्पोरेट प्रशासन के समर्थन में कंपनी के कौन से अच्छे व्यवहारों का उपयोग किया जाना चाहिए।

2. Integrity and corporate governance

Our actions are based on generally accepted values and principles in particular on integrity, transparency, respect, openness and non-discrimination. Knorr-Bremse pursues reputable and acknowledged business practices and promotes fair competition.

2. निष्ठा और कॉर्पोरेट प्रशासन

हमारे कार्य सामान्य रूप से स्वीकार्य मूल्यों और सिद्धांतों पर आधारित हैं, विशेष रूप से निष्ठा, पारदर्शिता, सम्मान, खुलापन और भेदभाव न करना। Knorr Bremse प्रतिष्ठित और स्वीकृत व्यावसायिक परिपाटियों को आगे बढ़ाती है और उचित प्रतिस्पर्धा को प्रोत्साहित करती है।

3. Dealings with one another and working conditions

We intend to create a safe and attractive working environment in which trust, teamwork, diversity, acceptance of responsibility as well as a fair and respectful interaction with each other are valued and pursued. We support and respect the protection of international human rights in line with the United Nations Universal Declaration of Human Rights and ensure that these are complied with.

a) Personal rights and privacy

We respect and protect the dignity, personal rights, privacy and personal data of each individual.

3. एक-दूसरे के साथ व्यवहार और कामकाजी स्थितियां

हमारा इरादा एक ऐसा सुरक्षित और आकर्षक कामकाजी माहौल बनाने का है जिसमें भरोसा, टीम के रूप में कार्य, विविधता, ज़िम्मेदारी को लेकर स्वीकार्यता के साथ-साथ एक-दूसरे के साथ उचित और सम्मानजनक संवाद को महत्व और बढ़ावा दिया जाए। हम संयुक्त राष्ट्र सार्वभौम मानवाधिकार घोषणा के अनुरूप अंतर्राष्ट्रीय मानवाधिकारों के संरक्षण का समर्थन और सम्मान करते हैं और सुनिश्चित करते हैं कि इनका अनुपालन किया जाए।

A) व्यक्तिगत अधिकार और निजता

हम प्रत्येक व्यक्ति की गरिमा, व्यक्तिगत अधिकार, निजता और उसके व्यक्तिगत डेटा का सम्मान और संरक्षण करते हैं।

आचार संहिता

b) Health and safety

We make ongoing efforts to improve the health and occupational safety for our employees, in particular by ensuring a safe working environment. In order to minimize the risks for employees, we are committed to taking the best possible measures to prevent accidents and occupational illnesses.

B) स्वास्थ्य और सुरक्षा

हम खास तौर से एक सुरक्षित कामकाजी माहौल को सुनिश्चित बनाकरके, अपने कर्मचारियों के लिए स्वास्थ्य और व्यावसायगत सुरक्षा को बेहतर बनाने के लिए निरंतर प्रयासरत हैं। कर्मचारियों के जोखिमों को न्यूनतम करने के लिए, हम दुर्घटनाओं और व्यावसायगत बीमारियों को रोकने के लिए सर्वोत्तम संभव उपाय करने को लेकर प्रतिबद्ध हैं।

c) Ban on discrimination and protection against harassment

We are committed to equal opportunities and equal treatment for all employees. We offer our employees equal career opportunities and do not tolerate discrimination or harassment of any kind. Every employee is obliged to respect the personal sphere of the other employees. Sexual harassment and bullying are not tolerated.

C) भेदभाव पर प्रतिबंध और उत्पीड़न के प्रति संरक्षण

हम सभी कर्मचारियों के लिए समान अवसर और समान व्यवहार सुनिश्चित करने को लेकर प्रतिबद्ध हैं। हम अपने कर्मचारियों को करियर में समान अवसर उपलब्ध कराते हैं और किसी भी तरह के भेदभाव या उत्पीड़न को बर्दाश्त नहीं करते हैं। प्रत्येक कर्मचारी के लिए अन्य कर्मचारियों के व्यक्तिगत दायरे का सम्मान करना बाध्यकारी है। यौन उत्पीड़न और दादागीरी को बर्दाश्त नहीं किया जाता है।

d) Freedom of expression

We grant and protect the employees' freedom of opinion and their right to freedom of expression.

D) अभिव्यक्ति की स्वतंत्रता

हम कर्मचारियों को राय की स्वतंत्रता और अभिव्यक्ति की स्वतंत्रता का अधिकार प्रदान करते हैं और उनका संरक्षण करते हैं।

e) Ban of child labour and forced labour

We observe the ban on child labour in accordance with the International Labour Organization (ILO) standards. No one must be forced into employment or work against their will.

E) बाल श्रम और बंधुआ मजदूरी पर प्रतिबंध

हम अंतर्राष्ट्रीय श्रम संगठन (ILO) के मानकों के अनुसार बाल श्रम पर प्रतिबंध का पालन करते हैं। किसी को भी उनकी इच्छा के विरुद्ध रोज़गार या काम करने के लिए कतई मजबूर नहीं किया जाना चाहिए।

f) Remuneration and working time

We observe the current laws and regulations on remuneration and ensure that employees receive an appropriate pay. We adhere to the relevant protective regulations and working hours regulations worldwide.

F) पारिश्रमिक और काम का समय

हम पारिश्रमिक को लेकर मौजूदा कानूनों और विनियमों का पालन करते हैं तथा सुनिश्चित करते हैं कि कर्मचारियों को उचित वेतन मिले। हम दुनियाभर में संबंधित सुरक्षात्मक विनियमों और कार्य घंटों संबंधी विनियमों का पालन करते हैं।

g) Emplyee rights

We respect the employees' freedom of association, freedom of assembly and their right to collective wage bargaining, provided that this is legally permissible and possible in the respective country. Members of employee organizations or trade unions are neither favoured nor disadvantaged.

G) कर्मचारी के अधिकार

हम कर्मचारियों की संगठन की स्वतंत्रता, एकत्र होने की स्वतंत्रता और वेतन को लेकर सामूहिक सौदेबाजी के उनके अधिकार का सम्मान करते हैं, बशर्ते कि यह संबंधित देश में कानूनी रूप से स्वीकार्य और संभव हो। कर्मचारी संगठनों और श्रम संघों के सदस्यों के साथ न ही अनुकूल व्यवहार किया जाता है और न ही प्रतिकूल।

4. Dealing with suppliers, customers and other business partners

We are aware that we represent the company through our behaviour, thereby shaping its reputation externally, and influencing its culture on the inside. All employees treat others in the same way as they expect to be treated themselves and act in accordance with this Code of Conduct.

4. आपूर्तिकर्ताओं, ग्राहकों और अन्य व्यावसायिक भागीदारों के साथ व्यवहार

हम इस बात से अवगत हैं कि हम अपने व्यवहार के ज़रिए कंपनी का प्रतिनिधित्व करते हैं, जिससे इसकी प्रतिष्ठा बाहरी रूप से आकार लेती है और इसकी संस्कृति को अंदर से प्रभावित करती है। सभी कर्मचारी दूसरों के साथ उसी तरह से व्यवहार करते हैं जैसा कि वे स्वयं के साथ व्यवहार किए जाने की अपेक्षा रखते हैं और इस आचार संहिता के अनुसार कार्य करते हैं।

a) Competitions and antitrust law

We are committed to complying with the rules of Fair Competition. In particular to avoid antitrust violations, it is not permitted to conclude agreements with competitors on

A) प्रतिस्पर्धा और एंटीट्रस्ट कानून

हम निष्पक्ष प्रतिस्पर्धा के नियमों का अनुपालन करने के लिए प्रतिबद्ध हैं। खास तौर से एंटीट्रस्ट उल्लंघनों से बचने के लिए, प्रतिस्पर्धियों के साथ इनको लेकर किसी भी समझौते में शामिल होने की अनुमति नहीं है

- prices, margins, costs, volumes, production performance, tenders, distribution or other factors that affect the company's conduct,
- non-competition, submission of sham offers or
- apportionment out of customers, markets, areas, production programs or similar.

Further details are provided in KB Group Compliance Guideline on fair Competition.

b) Ban of corruption and bribery

We reject all forms of corruption, including blackmail and bribery. This applies to individuals, companies, as well as to authorities and other institutions. Therefore, employees must not demand, accept, offer or grant any unauthorized benefits during the course of their business activities. This does not include occasional gifts of symbolic value or appropriate event or meal invitations. Please refer to KB Group Compliance Guideline on Gifts and Invitations for valid value limits. Further details are provided in KB Group Compliance Guideline on Anti-Corruption. Employees must immediately reject any demand for bribes or other benefits, both for business and private purposes.

c) Avoiding conflicts of interest

Conflicts of interest resulting from the employment relationship must be avoided. Such a conflict exists when the personal interests of an employee or a third person compete with those of Knorr-Bremse. If a conflict of interest arises or exists, the employee must inform his or her manager or KB Group Compliance (compliance@knorr-bremse.com).

Employees are not allowed to run or work for a company that competes with or has a business relationship with Knorr-Bremse. Excluded are activities that have demonstrably no influence on the activity at Knorr-Bremse. Nevertheless, they require prior written approval by KB Group Compliance.

Employees must not conduct business on behalf of a Knorr-Bremse Group company with companies in which they, their immediate family members or their spouses are involved. Employees may own shares in a competitor company, supplier or customer, as long as the share does not allow influence on the management of the company. For publicly traded companies, this only applies if the share exceeds 5% of the share capital.

Please refer to KB Group Compliance Guideline on Conflict of Interests.

- कीमत, मार्जिन, लागत, मात्रा, उत्पादन प्रदर्शन, निविदा, वितरण या ऐसे अन्य कारक जो कंपनी के आचरण को प्रभावित करें,
- गैर-प्रतिस्पर्धा, नकली प्रस्ताव प्रस्तुत करना या
- ग्राहकों, बाज़ारों, क्षेत्रों, उत्पादन कार्यक्रमों या ऐसी चीज़ों का बंटवारा।

आगे के विवरण निष्पक्ष प्रतिस्पर्धा पर KB Group के अनुपालन संबंधी दिशानिर्देश में दिए गए हैं।

B) भ्रष्टाचार और रिश्वतखोरी पर प्रतिबंध

हम ब्लैकमेलिंग और रिश्वतखोरी सहित भ्रष्टाचार के सभी रूपों को अस्वीकार करते हैं। यह व्यक्तियों, कंपनियों के साथ ही साथ प्राधिकारियों और अन्य संस्थानों पर लागू होता है। इसीलिए, कर्मचारियों को अपनी व्यावसायिक गतिविधियों के दौरान कतई कोई भी अनधिकृत लाभ मांगना, स्वीकार करना, पेशकश करना या प्रदान करना नहीं चाहिए। इसमें प्रतीकात्मक मूल्य या उपयुक्त कार्यक्रम या भोजन संबंधी आमंत्रण के रूप में कभी-कभार वाले उपहार शामिल नहीं हैं। कृपया वैध मूल्य सीमाओं के लिए उपहार और आमंत्रण पर KB Group के अनुपालन संबंधी दिशानिर्देश देखें। आगे के विवरण KB Group भ्रष्टाचार-रोधी अनुपालन संबंधी दिशानिर्देशमें प्रदान किए गए हैं। कर्मचारियों को व्यावसायिक और निजी दोनों उद्देश्यों के लिए रिश्वत या अन्य लाभों की किसी भी मांग को तुरंत ही अस्वीकार कर देना चाहिए।

C) हितों के टकराव से बचना

रोज़गार संबंध से उत्पन्न हितों के टकराव से ज़रूर बचा जाना चाहिए। इस तरह का टकराव तब मौजूद होता है जब किसी कर्मचारी या किसी तीसरे व्यक्ति के व्यक्तिगत हित Knorr-Bremse से प्रतियोगी होते हैं। यदि हितों का टकराव उत्पन्न या मौजूद होता है, तो कर्मचारी को अपने प्रबंधक या KB ग्रुप अनुपालन (compliance@knorr-bremse.com) को ज़रूर सूचित करना चाहिए।

कर्मचारियों को ऐसी किसी कंपनी को चलाने या उसमें काम करने की अनुमति नहीं है जो Knorr-Bremse के साथ प्रतिस्पर्धा करती या व्यावसायिक संबंध रखती है। इससे ऐसी गतिविधियों को बाहर रखा गया है जिनका Knorr-Bremse में गतिविधि पर कोई स्पष्ट प्रभाव नहीं होता है। फिर भी, उनके लिए KB ग्रुप अनुपालन से पूर्व-लिखित स्वीकृति प्राप्त करना आवश्यक है।

कर्मचारियों को Knorr-Bremse Group की किसी ऐसी कंपनी की ओर से कतई कारोबार नहीं करना चाहिए, जिसमें वे, उनके परिवार के सदस्य या उनके जीवनसाथी शामिल हैं। कर्मचारी किसी प्रतिस्पर्धी कंपनी, आपूर्तिकर्ता या ग्राहक के शेयरधारक हो सकते हैं, बशर्ते जब तक उनका यह अंश यानी शेयर कंपनी के प्रबंधन पर प्रभाव न डाले। सार्वजनिक तौर पर सूचीबद्ध कंपनियों के लिए, यह केवल तभी लागू होता है, जब शेयर्स शेयर पूंजी के 5% से अधिक हो जाए।

कृपया हितों के टकराव पर KB ग्रुप के अनुपालन संबंधी दिशानिर्देश देखें।

आचार संहिता

d) Expectations of business partners

We expect our business partners to act in accordance with the principles of this Code of Conduct and to observe all statutory requirements – in particular those relating to avoidance of corruption, respect for human rights, compliance with the laws against child labour, taking responsibility for the health and safety of their employees and compliance with the relevant laws and standards on environmental protection.

D) व्यावसायिक भागीदारों से अपेक्षाएं

हम अपेक्षा करते हैं कि हमारे व्यावसायिक भागीदार इस आचार संहिता के सिद्धांतों के अनुसार कार्य करेंगे और सभी वैधानिक आवश्यकताओं का पालन करेंगे - खास तौर पर उनसे जो भ्रष्टाचार से बचाव, मानवाधिकारों के लिए सम्मान, बाल श्रम रोधी कानूनों के अनुपालन, अपने कर्मचारियों के स्वास्थ्य और सुरक्षा की ज़िम्मेदारी लेने और पर्यावरण संरक्षण पर संबंधित कानूनों और मानकों के अनुपालन से जुडे हुए हैं।

5. Preotection of company property / confidentiality

Company property may only be used for business purposes, unless otherwise arranged in individual cases. Employees are required to protect the company's property from loss, theft or misuse. Employees must maintain confidentiality of all company and business secrets both during and after the termination of the employment relationship.

5. कंपनी की संपत्ति का संरक्षण / गोपनीयता

कंपनी की संपत्ति का उपयोग तब तक केवल व्यावसायिक उद्देश्यों के लिए किया जा सकता है, जब तक कि व्यक्तिगत मामलों में अन्यथा व्यवस्था नहीं दी जाती। कर्मचारियों से कंपनी की संपत्ति को नुकसान, चोरी या दुरुपयोग से बचाने की अपेक्षा की जाती है। कर्मचारियों को रोज़गार संबंध के दौरान और समाप्ति के बाद कंपनी और व्यवसाय से जुडे सभी रहस्यों की गोपनीयता अवश्य बनाए रखनी चाहिए।

6. Product safety and quality

Knorr-Bremse stands for products and services of the highest quality. We are determined to meet the high expectations of our customers and partners in terms of quality, safety and functionality of our products and services. At the same time, we strive to continuously improve the quality of Knorr-Bremse products and services.

6. उत्पाद सुरक्षा और गुणवत्ता

Knorr-Bremse उच्चतम गुणवत्ता वाले उत्पादों और सेवाओं का प्रतीक है। हम अपने उत्पादों और सेवाओं की गुणवत्ता, सुरक्षा और कार्यक्षमता (फंक्शनैलिटी) के मामले में अपने ग्राहकों और भागीदारों की उच्चस्तरीय अपेक्षाओं को पूरा करने के लिए दृढ़ संकल्पित हैं। इसके साथ ही, हम Knorr-Bremse के उत्पादों और सेवाओं की गुणवत्ता में लगातार सुधार करने के लिए प्रयासरत हैं।

7. Tax Code of Conduct and Tax Policy at Knorr-Bremse

We are committed to complying with the tax laws of the countries in which we do business. We do not engage in purely tax motivated transactions that have no real economic or business-related motivation.

Knorr-Bremse has a Global Tax Department as central point of contact for tax-related issues and questions. As the basis for our daily work, we strive to develop and maintain a cooperative and professional relationship with the tax authorities across the globe.

Since tax consequences can be triggered easily, every employee of Knorr-Bremse needs to make sure that they comply with any tax obligations inherent in their business decisions. Further information is provided in the Group Tax Guideline.

7. नॉर-ब्रेम्से (KNORR-BREMSE)में टैक्स आचार संहिता और टैक्स नीति:

हम उन देशों के कर कानूनों का पालन करने के लिए प्रतिबद्ध हैं जहां हम व्यापार करते हैं। हम पूरी तरह से कटैक्स-प्रेरित लेनदेन में संलग्न नहीं होते हैं जिसकी कोई वास्तविक आर्थिक या व्यवसाय-संबंधी प्रेरणा नहीं है।

Knorr-Bremse के पास टैक्स-संबंधी मुद्दों और प्रश्नों के लिए संपर्क के केंद्रीय बिंदु के रूप में वैश्विक कर विभाग है। हमारे दैनिक कार्य के आधार के रूप में, हम विश्व भर के टैक्स अधिकारियों के साथ सहयोगात्मक और पेशेवर संबंध विकसित करने और उसे बनाए रखने का प्रयास करते हैं।

जैसा कि टैक्स परिणाम आसानी से उत्पन्न हो सकते हैं, इसलिए Knorr-Bremse के प्रत्येक कर्मचारी को यह सुनिश्चित करना आवश्यक है कि वे अपने व्यावसायिक निर्णयों में निहित किसी भी टैक्स दायित्वों का अनुपालन करें। अधिक जानकारी ग्रुप टैक्स दिशानिर्देश में प्रदान की गई है।

आचार संहिता

8. Export control

We comply with the export controls and customs laws in each country of our business. All employees involved in the import and export of goods, services, software or technology must observe the relevant export control laws and import/export regulations.

9. Climate and environmental protection

We observe the regulations and standards for the protection of the environment and implement appropriate measures and mechanisms at our sites. Furthermore, we as a company are committed to making an effective contribution to the reduction of CO_2 emissions. Our aim is to minimize any environmental impact from our business activities as far as possible and to continuously expand our activities to protect the climate and the environment.

We support climate and environmental protection through a precautionary approach and take initiatives to further strengthen the sense of responsibility of employees and suppliers. We consistently promote the development and dissemination of climate and environmentally friendly technologies, also by expanding our business areas to include processes for environmental and resource conservation and by increasing the energy efficiency of our products in production and application.

10. Social commitment

Knorr-Bremse supports social and charitable institutions and encourages voluntary commitment of its employees. Through Knorr-Bremse Global Care, with its independent non-profit organizations in Germany, Hong Kong and the USA, we additionally support people in need all over the world who suffer from environmental disasters, accidents, military conflicts, poverty and disease. For this purpose, we are focusing on projects in the areas of education and WASH (water, sanitation and hygiene) as well as on emergency aid after natural disasters.

11. Infringements

Employees are required to report any infringements of the Code of Conduct principles summarized herein to their manager or KB Group Compliance (compliance@knorr-bremse.com). All violation reports are consistently followed up and proven misconduct is sanctioned appropriately.

8. निर्यात नियंत्रण

हम अपने व्यवसाय वाले प्रत्येक देश में निर्यात नियंत्रणों और सीमाशुल्क (कस्टम) कानूनों का अनुपालन करते हैं। वस्तुओं, सेवाओं, सॉफ्टवेयर या तकनीकी के आयात और निर्यात में शामिल सभी कर्मचारियों को संबंधित निर्यात नियंत्रण कानूनों और आयात/निर्यात संबंधी विनियमों का पालन अवश्य करना चाहिए।

9. जलवायु और पर्यावरण संबंधी संरक्षण

हम पर्यावरण की सुरक्षा के लिए विनियमों और मानकों का पालन करते हैं तथा अपनी साइटों पर उचित उपायों और युक्तियों को लागू करते हैं। इसके अलावा, एक कंपनी के रूप में हम C02 के उत्सर्जनों में कमी लाने के लिए एक प्रभावी योगदान करने को लेकर प्रतिबद्ध हैं। हमारा उद्देश्य हमारी व्यावसायिक गतिविधियों से किसी भी पर्यावरणीय प्रभाव को यथासंभव न्यूनतम रखना तथा जलवायु और पर्यावरण के संरक्षण को लेकर अपनी गतिविधियों का लगातार विस्तार करना है।

हम एहतियाती नज़रिए से जलवायु और पर्यावरण संबंधी संरक्षण का समर्थन करते हैं और कर्मचारियों तथा आपूर्तिकर्ताओं में ज़िम्मेदारी की भावना को और भी मजबूती देने के लिए पहल करते हैं। हम जलवायु और पर्यावरण अनुकूल तकनीकों के विकास और प्रसार को लगातार प्रोत्साहित करते हैं, ऐसा करने के लिए हम पर्यावरण और संसाधन संबंधी संरक्षण की प्रक्रियाओं को शामिल करते हैं तथाउत्पादन और अनुप्रयोग में अपने उत्पादों की ऊर्जा दक्षता (एफिशिएंसी) को बढाने के लिए अपने व्यावसायिक क्षेत्रों का विस्तार भी करते हैं।

10. सामाजिक प्रतिबद्धता

Knorr-Bremse सामाजिक और धर्मार्थ संस्थानों को समर्थन देती है और अपने कर्मचारियों की स्वैच्छिक प्रतिबद्धता को प्रोत्साहित करती है। Knorr- Bremse Global Care जर्मनी, हॉन्ग कॉन्ग और अमेरिका (USA) में अपने स्वतंत्र अलाभकारी संगठनों के साथ, हम पूरी दुनिया में ऐसे ज़रूरतमंद लोगों को समर्थन देते हैं जो पर्यावरणीय आपदाओं, दुर्घटनाओं, सैन्य संघर्षों, गरीबी और बीमारी से पीडित हैं। इस उद्देश्य के लिए, हम शिक्षा और WASEI (जल, सफाई और स्वच्छता) के साथ-साथ प्राकृतिक आपदाओं के बाद आपातकालीन सहायता वाले क्षेत्रों में परियोजनाओं पर ध्यान केंद्रित कर रहे हैं।

11. उल्लंघन

कर्मचारियों के लिए आवश्यक है कि यहां सारांशित आचार संहिता के किसी भी उल्लंघन की सूचना अपने प्रबंधक या KB ग्रुप अनुपालन (compliance@knorr-bremse.com) को दें। उल्लंघन संबंधी सभी रिपोर्टों का लगातार फॉलो अप लिया जाता है और साबित कदाचार पर यथोचित पाबंदी लगाई जाती है।

आचार संहिता

It is the responsibility of every manager in the Knorr-Bremse Group to ensure that all employees are familiar with this Code of Conduct and to comply with its provisions at all times. If you have any questions regarding this Code of Conduct, please contact your manager for further guidance. You can also contact KB Group Compliance, which is entrusted with the implementation and enforcement of the Code of Conduct, via the Intranet or directly via the e-mail address compliance@knorr-bremse.com. For sharing information on serious violations anonymously with KB Group Compliance you can also use our external notification system, which can be called up worldwide at EthicsPoint - Knorr-Bremse.

यह सुनिश्चित करना Knorr-Bremse Group के प्रत्येक प्रबंधक की ज़िम्मेदारी है कि सभी कर्मचारी इस आचार संहिता से परिचित हों और हमेशा इसके प्रावधानों का पालन करें। यदि इस आचार संहिता के संबंध में आपके कोई सवाल हैं, तो कृपया आगे के मार्गदर्शन के लिए अपने प्रबंधक से संपर्क करें। आप आचार संहिता के क्रियान्वयन और प्रवर्तन के लिए ज़िम्मेदार KB ग्रुप अनुपालन से भी इंट्रानेट के माध्यम से या सीधे ईमेल पते compliance@knorr-bremse.com के माध्यम से संपर्क कर सकते हैं। KB ग्रुप अनुपालन से गुमनाम रूप से गंभीर उल्लंघनों को साझा करने के लिए, आप हमारी उस बाहरी सूचना प्रणाली का भी उपयोग कर सकते हैं, जिसे EthicsPoint - Knorr-Bremse पर दुनियाभर में कॉल किया जा सकता है।

Knorr-Bremse AG

Moosacher Str. 80
80809 Munich
Germany